

July 2015

国際交流センター



SUMMER COMES!

What have you been up to? You are probably busy planning your summer vacation. Some of you may go abroad, which is a great opportunity to broaden your perspective. If so, it is very important to carefully plan beforehand.

Even if you are in Japan, there are lots of opportunities to have different experiences in the summer. The International Summer Program (ISP) is one of them. This program aims at raising the profile of TMDU in the world and at the same time promoting international understanding within TMDU. There will be international students visiting our campus from Asian countries. Also, the Student Symposium will be held on the weekend during the ISP week.

We, including student working group members, are now working very hard on the preparation. We hope that you can participate in it in one way or another. You can find the details of the Program from the following link and on page 4.

<http://www.tmd.ac.jp/english/international/program/isp/isp2015/index.html>

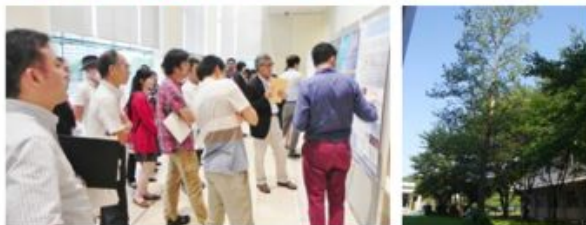
Since many international students are staying in Tokyo during this program, this issue of the IEC Times provides some useful information such as restaurants, shopping, sightseeing, etc.

だんだんと気温が上がり、夏が近づいてきましたね。夏の予定をたてるのに忙しくしている人も多いのではないのでしょうか。海外に行く人もいるでしょう。視野を広げるいい経験になるでしょうから、しっかりと準備をして、気をつけて行って来てくださいね。

また日本にいる人も、夏の間には普段できない様々な経験ができる機会があります。国際サマープログラムはその一つです。このプログラムは世界における東京医科歯科大学の認知度を高めること、そして、学内の国際理解推進を目的としています。期間中には、アジア各国から学生が本学を訪れ、また、週末には学生シンポジウムも開催されます。

学生実行委員も含め、現在、頑張って準備中です。皆さんも何からの形で参加してくれることを期待しています。詳細は左のリンクよりご覧ください。

なお、本プログラム開催中は多くの学生が東京に滞在するため、本号では、レストランや買い物、観光などの情報を掲載しています。



 **Tokyo Medical and Dental University**
Student Symposium 2015
In conjunction with the International Summer Program



Sat. August 29 - Sun. August 30, 2015
Yushima Campus,
Tokyo Medical and Dental University

Student Symposium is an opportunity for all participants to present their works and research, exchange ideas and information, and expand their network socially and professionally.

Call for papers & Registration:

<http://www.tmd.ac.jp/english/international/program/isp/isp2015/StudentSymposium2015/index.html>

Nepal Earthquake ネパール地震



In April, a massive earthquake hit Nepal. People in Nepal are still spending days in fear and dread. In this issue, Sujata Sakhasan, a student from Nepal, wrote about what has been happening in Nepal since the earthquake. See page 2.

4月に巨大な地震がネパールを襲いました。ネパールの人々は今も不安な日々を過ごしています。本号では、ネパールからの留学生、スジャータ・サーカさんが地震以降、ネパールがどうなっているのか書いてくれました。2ページ目をご覧ください。

IN THIS ISSUE

Nepal earthquake	2
Report 1: Hanami, International Exchange Event	3
Hospitality Department, TMDU	4-5
Report 2: Kenshu Course, Students' Presentation, and Shodo (Calligraphy) Club	6
Taste of Home in Tokyo (Vietnam)	7
Report 3: Lecture Series	8

“Nepal earthquake”

By Sujata Sakha スジャータ・サーカ

It was an usual Saturday afternoon, April 25, as I was doing week-old laundry when I received a message from a friend saying “There was an earthquake in Nepal. Could you contact your family?” I didn’t take the first sentence that seriously but the second line sent cold chills down my spine. I ran to confirm the news on the internet and soon I discovered that yes, there was a big, disastrous earthquake of 7.8 magnitude in Nepal half an hour ago! Adrenaline rushed through my blood, my heart started pounding like crazy and tears filled my eyes, realizing that my mom, dad and my little niece live in our century-old house in Bhaktapur. Desperate and panicked, I tried to make contact with everyone possible but it was in vain. Not knowing what to do I called my friend back and he was also in the same situation. After a desperate wait for two long hours I got a 3- word message from my brother: ‘we are fine’. And the next message from them was 24 hrs later.

25th April 2015 was a black day for Nepal, killing more than 8,800 people, leaving all houses in rubble and more than 15,000 people missing. People survived but fear was still killing them when another big quake of 7.4 magnitude hit on 12th May followed by many aftershocks. We have lost several of our friends or their families, no house remains without damage or loss of property. In remote mountains, settlements have perished.

These two, however, are not the only earthquakes we have had; in the past as well we have had severe earthquakes. Human beings are resilient, and it is this very attribute that has brought us up to this stage of civilization. Our responsibility for the generation awaiting, therefore, is to face it, stand up and advance. Together we will rise again and rebuild Nepal.

Thank you all for being with us at this crucial moment. Nepal is still a beautiful place to travel to. For all those emotional support and even financial aid my sincere thanks to my Professor and my lab members, Sawabe sensei, my beloved friends, Japanese aunts, and that driver uncle from the moving company who knew me just for a day.

Yes, Nepal is still a beautiful place to travel to.



4月25日、いつもと同じ土曜日の午後、一週間分の洗濯をしているとき、友だちからメッセージが来ました。「ネパールで地震があった。家族と連絡できた？」1文目はそれほど何も思いませんでしたが、2文目で背筋が凍りました。すぐにインターネットでニュースを確認し、30分前にネパールでマグニチュード7.8の大きな、悲惨な地震があったことを知りました。アドレナリンが体中を駆け巡り、心臓の鼓動は恐ろしいほど早くなり、バクタプル（スジャータさんの故郷）にある築100年以上の家に住む、両親と幼い姪を思い出すと、涙があふれて来ました。絶望し、パニックになりながらも、可能な限りみんなに連絡を試みましたが、駄目でした。何をしていたかわからず、友だちに電話をかけてみましたが、彼も同じ状況でした。2時間後、絶望の中にある私に兄からたった3語のメッセージが届きました。「私たちは大丈夫。」その次にメッセージが来たのは24時間後でした。

2015年4月25日はネパールにとって最悪の日となりました。8,800人以上の命が奪われ、すべての家屋は倒壊し、15,000人以上の人々が行方不明になりました。生き延びた人も、度重なる余震の後に再び襲って来た5月12日のマグニチュード7.4の地震で、恐怖に押しつぶされそうになっています。誰もが友だちや家族を失い、被害を免れた家屋もありませんでした。人里離れた山々では滅んでしまった集落もあります。

しかし、これがネパールでの唯一の地震だったわけではありません。これまでも何度も、深刻な地震がありました。しかし、人間は強い。そして、その強さこそが今の

の人間社会を作り上げたのです。次の世代への私たちの責任は、この困難に立ち向かい、立ち上がり、前進することです。協力して、ネパールを再建し、再び立ち上がらせるのです。

この危機的な状況に、ともにいてくれる皆さんに感謝したいです。ネパールはそれでもまだ訪れるべき美しい国です。指導教官の先生、ラボの同僚、沢田先生、愛すべき友人たち、日本のおば、そして引越しのときにたった一日だけ引越し会社から来てくれたおじさんに、心の支えになってくれたこと、そして金銭的な援助をしてくれたことにも感謝したいです。

そう、ネパールはまだ訪れるべき美しい国。

Activities from April to June

Here, we report on some of the activities that the IEC did for international understanding.

4月から6月の記録

ここでは、IECが行った国際理解のための取り組みについてご紹介します。

はなみ お花見

4月4日に順天堂大学の留学生と一緒に、上野公園と湯島天満宮でお花見をしてきました。お花見だけではなく、屋台の食べ物も楽しみました。また、タイミングよく、湯島天満宮では日本の伝統的な結婚式を見ることができました。

お花見の後は、友好を深めるためのパーティーが順天堂大学でありました。ここで、そのパーティーの先生方のスピーチで使われた言葉をいくつか紹介しておきます。辞書を見てみると、桜に関係する言葉がたくさん見つかると思います。桜が日本で特別な花だとわかりますね。ぜひ、これらの言葉を来年的にお花見まで覚えていてください。

花吹雪…吹雪は雪が舞いながら降ることを言い、花吹雪は桜の花びらが吹雪のように舞うことを言います。

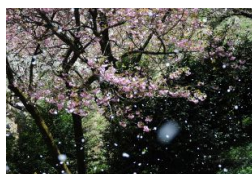
花筏…筏は木を並べて作ったボートのようなものです。桜が散って、花びらが水面に浮かんでいると、花びらでできた筏のように見えることから、花筏と言います。

花冷え…「冷え」は「冷える」から来ており、寒くなるという意味です。お花見の時期に急に気温が下がることを「花冷え」と言います。

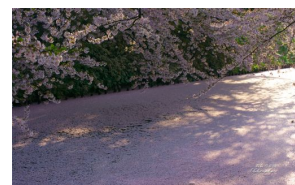
葉桜…「葉」は葉っぱ、「桜」は「桜」と同じです。葉桜とは桜が散って、若葉が出て来た桜の木のことを言います。

On April 4th, Juntendo University invited us for *hanami* (cherry blossom viewing) at Ueno Park and Yushima Shrine. We enjoyed *hanami* as well as food from stalls. Luckily enough, we could see a traditional wedding ceremony at Yushima Shrine.

After *hanami*, we had a party at Juntendo University. We deepened our friendship with the Juntendo students. Here are some words from the professors' speech. If you look up in the dictionary, you can find more words associated with the cherry blossoms. This shows how special the cherry blossoms are in Japan. Please remember these words until for next year's *hanami*!



hana-fubuki: *fubuki* means snowstorm. So, *hana-fubuki* depicts cherry blossom petals are falling like snowstorm.



hana-ikada: *ikada* means a raft. When the cherry blossoms fall and the petals float on the river, they look like a raft made of petals.

hanabie: *bie* is transferred from *hieru*, which means become cold. The temperature suddenly drops during *hanami* season, it is called "*hanabie*."



hazakura: *ha* means leaves and *zakura* is the same as *sakura*. *Hazakura* is the cherry tree with young leaves after the petals are gone.



6月12日、13日に本学の福利厚生施設である千葉・館山大賀寮で、順天堂大学の学生を招き、合同研修を行いました。様々な活動を通して、留学生、日本人学生とともに親交を深めました。

大賀寮は、静かで小さな浜辺から3分ほどの、自然や史跡に囲まれた場所にあります。留学生にとって何よりもよいのは、ハラル※食にも対応して下さるところです。さらに学外の方も利用可能ですが、東京医科歯科大学の学生、職員であれば、より手頃な値段で利用することができます。

大賀寮の詳細については右のリンクからご覧ください。

※「ハラル」とはイスラムの法律において合法なもののことを指します。

On June 12-13, inviting students from Juntendo University, TMDU hosted an international exchange program at Oga-ryo, one of our welfare facilities which is in Tateyama, Chiba. Through several activities, both international and Japanese students deepened their friendship.

The Oga-ryo is located 3 minutes away from a small, quiet beach, surrounded by several historical sites and natural scenery. What was particularly delightful for international students was that they could put in a request for Halal food. Moreover, members of the TMDU community can stay there at a very reasonable price, and, in addition, people from outside, such as your family members, may stay there too.

For more details about Oga-ryo, please visit the website.

<http://www.tmd.ac.jp/campuslife/public-welfare/index.html>

合同
研修

1 私の好きなレストランはサイゼリアです。御茶ノ水駅の御茶ノ水橋口を出て、まっすぐ行ってください。左にあります。小さいレストランです。私はよく友達とサイゼリアに行きます。サイゼリアでサラダを食べて、ピザを食べます。ピザはおいしいです。外国人もたくさんきます。みなさんもきてください。(デリナー／ウイグル)

My favorite resraurant is Saizeriya. Getting out from Ochanomizu exit at Ochanomizu Station, please go straight. It's on your left. It's a small restaurant. I often go there with my friends. I have salad and pizza there. Pizza is delicious. There are many foreigners. Everyone, please come. (Delinaer / Uyghur)

7 私の好きなところは原宿です。原宿にたくさん店があります。すごくにぎやかです。それから明治神宮へ行ってもいいです。東京のグリーンゾーンです。週末、人々が遊びます。すしのレストランへ行ってもいいです。ラーメンもおいしいです。食べてみてください。(マイ／ラオス)

The place I like is Harajuku. There are many shops. It is very lively. And you can go to Meiji Shrine. It is a green zone in Tokyo. On weekends, many people play there. You can also go to sushi restaurants. Ramen is good, too. Please try them. (Mai / Laos)

第6回国際サマープログラム

The 6th International Summer Program

昨年(こぞ)の8月末に、第6回国際サマープログラムが開催され、17の国と地域から25人の若い研究者と優秀な学生が参加しました。

YMCA ホテルに泊っていた学生たちはISP2014の間は毎日朝8時に一緒に歩いて大学に行きます。素晴らしい英語の講義に参加したり、TMDU及びアメリカからの先生たちと研究の内容について話したり、一緒に生協でお昼を食べたり、いい友達になりました。

また、学生たちは自分の希望した分野を見学して、各分野の教授は研究内容と研究室のメンバーを紹介して下さり、いい勉強になりました。それから、21名の学生は自分の研究内容を発表しました。

そして、日本の文化を体験するため、大学のうらにある神田明神を見学したり、日本の伝統的な踊りを見たり、自分の国の伝統的な服を着て美味しい寿司を食べたりして、みんなとても楽しかったです！

今年のISP2015にも期待しています！(曹／中国)

At the end of last August, the 6th International Summer Program was held. 25 young scholars and aspiring students participated in the program from 17 areas and countries.

During the program, the participants who were staying at the YMCA hotel walked to the school together at 8 o'clock everyday. We heard wonderful lectures in English, talked about our own research with TMDU and American professors, and had lunch together at the cafeteria. Finally, we became good friends.

Also, we took a tour of the department we would like to visit. The professors in each department introduced about their research projects and their lab members. After that, 21 students gave a presentation about their research.

Then, to experience the Japanese culture, we went to Kanda Myojin behind the campus, watched Japanese traditional dance, and had some delicious sushi, wearing our traditional clothes. We enjoyed all of them very much.

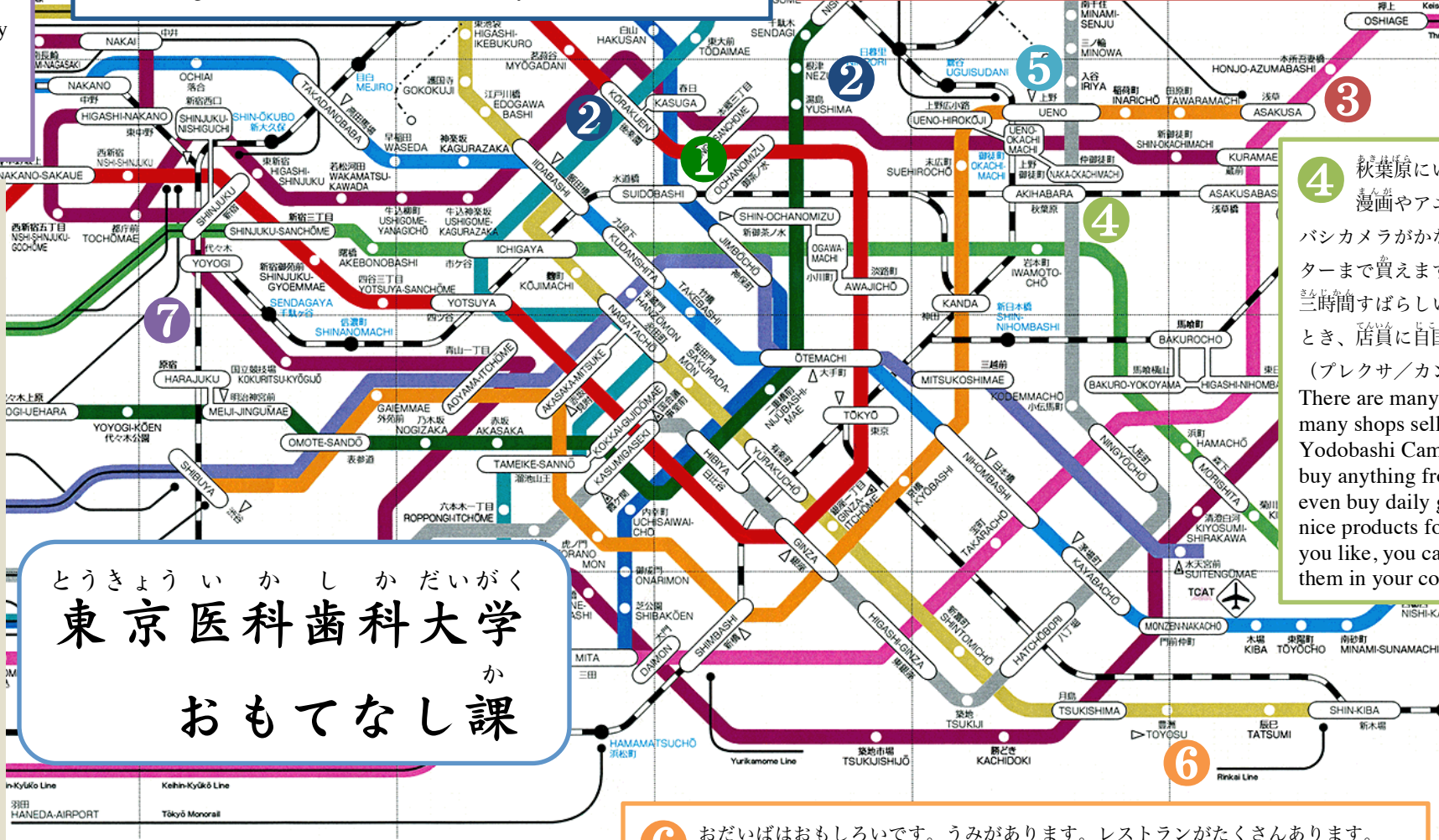
I look forward to the successful work of the ISP 2015!
(Cao / China)

2 私の好きなタイレストランは「サイアム」です。からい食べ物がたくさんあります。シェフはタイ人です。「ソムタム」というパパイヤのサラダはおいしいです。このレストランは湯島駅の近くです。

ほかのおもしろいところは、東京ドームシティです。私はよくここに行きます。その中にゆうえんちやデパートやいろいろなレストランなどがあります。東京医科大学から十分ぐらい歩いてかかります。ちかてつでも行けます。みなさんも来てください。(タンモ／タイ／順天堂大学)

My favorite Thai restaurant is "Siam." It has lots of spicy food. The chef is Thai. The papaya salada called "som tam" is delicious. The restaurant is close to Yushima Station.

The other fun place is Tokyo Dome City. I often go there. There is a theme park, a department store, various types of restaurants, etc. It takes 10 minutes from TMDU on foot. You can go there by metro. Please come. (Tangmo / Thailand / Juntendo University)



とうきょう い か し か だいがく
東京医科歯科大学
か
おもてなし課

このページは特に夏の間に東京医科歯科大学を訪れる人たちのために書かれています。留学生たちがそれぞれのお気に入りのレストランや観光地などについて書いてくれました。東京医科歯科大学、そして、東京での滞在を楽しんでください！ This page is especially for those who are visiting TMDU during the summer holidays. Some of our international students wrote about their favorite places to visit, such as restaurant and sightseeing spots in Tokyo. We sincerely hope that you will enjoy your stay at TMDU and in Tokyo.

Hospitality Department, Tokyo Medical and Dental University

3 日本の生活はよくて、天気はきれいで、かんきょうはあぶなくて、こうつうはべんりです。かんこうちはたくさんあるんです。私は写真をとるのが大好きなので、よくかんこうします。私の一番好きなかんこうちはせんそうじです。せんそうじはめいしよきゆうせきなので、毎日たくさん人がいて、にぎやかです。ここはさまざまな時代の色々な景色があるから、とくべつ気持ちがいいです。

ショッピングが好きな人には、せんそうじのまえにショッピングのばしょがあります。みせは色々でんとうきなものがあります。私はここにたびたび行くけど、ぜんぜんつまらなくなれません。(ストップ／タイ)

Life in Japan is good, the weather is beautiful, the environment is safe, and the transportation is convenient. There are many sightseeing spots. Since I like taking pictures, I often go sightseeing. The place I like the most is Sensoji temple. Sensoji temple is a historic site, so there are many people there and it is lively everyday. There are various sceneries from different eras, which makes me really interested.

For those who like shopping, there is a shopping place in front of the temple. They have various traditional stuff. Although I often go there, I have never gotten bored. (Stop / Thailand)

4 秋葉原にいろんな面白い場所があります。電気製品や漫画やアニメが売っている店があります。秋葉原でヨドバシカメラがかなり有名です。その場所で電池からコンピューターまで買えます。日用品も買えます。九階もあるので、二、三時間すばらしい製品が見られます。好きな物を見つけて選ぶとき、店員に母国で使えるかどうか聞いたほうがいいです。

(プレクサ／カンボジア)

There are many interesting places in Akihabara. There are many shops selling electronic products, manga, and anime. Yodobashi Camera is very famous in Akihabara. You can buy anything from batteries to computers there. You can even buy daily goods. It has nine floors, so you can look at nice products for about 2-3 hours. When you find things you like, you can check with a sales person if you can use them in your country. (Preksa / Cambodia)

5 鳥番長

このみせは上野にあります。えきからあるいて三分ぐらいでいけます。やきとりのみせです。おすすめはまるちゃんです。まるちゃんというたべものはとりのまるやきです。ひとつで四人たべられます。もりあわせもおいしいです。このりょうりにはいろいろなホルモンがついています。おみせはちよつとせまいけど、中はきれいです。

(ボボ／ミャンマー)

Toribancho

This restaurant is in Ueno. It takes about 3 minutes on foot. It's a yakitori restaurant. I recommend "maruchan." Maruchan is a whole roasted chicken. (Bo Bo / Myanmar)

6 おだいはおもしろいです。うみがあります。レストランがたくさんあります。インドのレストランもあります。私はよくインドのレストランに行きます。きれいでおいしいレストランです。おだいはいろいろなみせがたくさんあります。そこにビルズというレストランがあります。あさだけのメニューもあります。私はコーヒを飲みます。パンケーキを食べます。パンケーキはとてもおいしいです。みなさんもきてください。(バヤン／サウジアラビア)

Odaiba is fun. There is the sea. There are lots of restaurants. They also have Indian restaurants. I often go to the Indian restaurant. It's a beautiful and delicious restaurant. Odaiba has many types of shops.

There is a restaurant called "bills." They have a morning menu. I have coffee. I eat pancakes. They are really good. Everyone, please try them. (Bayan / Saudi Arabia)

けんしゅう

研修コース開始！

Kenshu Course started

4月に研修コースが始まりました。今学期はカンボジア、 Laos、タイ、ウイグル、そして、イエメンからの学生が履修しています。9月まで日本語を集中的に勉強するとともに、講演や文化体験にも参加しています。

7月には、地域における国際交流貢献を目的に市川にある小学校を訪れる予定です。日本の学校について知ることを通して、日本社会や文化に対する理解を広げ、さらに深めることも目的としています。



In April, the *kenshu* course started. This semester we have students from Cambodia, Laos, Thai, Uighur, and Yemen. In addition to intensively studying Japanese, which continues until September, they attended lectures and cultural activities.

In July, the students will visit an elementary school in Ichikawa to contribute to the international exchange at a local community. This is also to help our students deepen and widen their understanding of Japanese society and culture through learning about what Japanese school is like.



せかい にほん

世界&日本30分めぐり

Travelling around the World and Japan

To deepen international understanding and promote exchanges between TMDU international students and Japanese students, the IEC holds a brown-bag gathering during the lunch break every month.

From April to June, while international students gave a presentation about Canada, Thailand, and Myanmar, Japanese students presented about Tokyo and Osaka. They were all quite interesting, informative, and entertaining. See the detailed report on each presentation from the following link.

http://www.tmd.ac.jp/english/international/center/54_55399ed7365c1/54_5555811fd3da4/index.html



書道クラブ

Calligraphy Club



The Shodo (Calligraphy) Club started in June for the purpose of cultivating an understanding of Japanese culture. Writing with a brush

can help students not only write Japanese characters neatly, shodo practices can also serve as a form of calming meditation.

Their calligraphy work is posted outside the lounge. Please come and enjoy them. This club is made possible by the kindness and cooperation of Ms. Yuki Takemawari, a dental hygienist in our dental hospital. Thank you!



書道クラブが6月に始まりました。目的は日本文化への理解を深めることです。筆を使って書くことで、文字をきれいに書くのを学ぶだけではなく、書道を通して、心を落ち着けることができているようです。

学生の書道作品がIEC ラウンジの外に掲示してあります。ぜひご覧ください。なお、このクラブは附属病院の歯科衛生士でもある竹廻祐希さんのご協力でご実現しました。ありがとうございました！



留学生と日本人学生の国際理解と国際交流促進を目的に、IECでは毎月“brown-bag (弁当持参)”の集まりを昼休みに行っています。

4月から6月までの間に留学生がカナダ、タイ、ミャンマーについて、そして、日本人学生が東京と大阪について発表しました。全て、非常に興味深く、有益で、楽しいものでした。各発表の詳細については上記のリンクからご覧ください。

後期は、9月のベトナムと宮崎の発表から始まります。もし発表をしてみたいと考えている方がいらっしゃいましたら、ぜひご連絡ください。

We will begin the fall semester with the presentations about Vietnam and Miyazaki in September. If you wish to make a presentation, you would be more than welcome. Please feel free to contact us.



Taste of Home in Tokyo



Vietnamese cuisine is one of the most popular cuisines in the world. This time, Le Hoang Son-san, a student from Vietnam, tells you about Vietnamese food you can find in Tokyo. To tell the truth, the fresh spring rolls he cooks are some of the best ☺

If someone asks me “What do you miss most about Vietnam?”, I will immediately answer my family and Vietnamese food. Our traditional cuisines’ fame comes from the unique flavor based on a perfect mixture between Asia and Europe style cooking. In addition, Vietnamese food also conquer the customers’ hearts by the diversity of ingredients and the balance of savors.

However, after one year living here, I have found some delicious Vietnamese restaurants with nearly original flavor. These restaurants serve most-featured dishes, namely “Pho”, “Banh xeo”, “Goi cuon”, and “Banh mi”.

Pho – “A Bowl of Heaven” (The Huffington Post)

The most popular Vietnamese food all over the world is Pho. This favorite noodle soup has meat, several kinds of herbs, and sprouts. Generally, two choices are offered for Pho, chicken or beef, sometimes seafood is also available. It usually costs around 700 – 1000¥ for a “Pho” set.



A bowl of beef Pho from “Pho Hanoi” restaurant.

Banh Xeo – Vietnamese pancake

“Banh xeo” looks like the Japanese Okonomiyaki, but in fact, its taste is totally different. A standard Vietnamese pancake has a crispy yellow crust outside with pork, shrimp and sprouts inside. Eaten with fish sauce makes the pancake even more delicious. With only 1000¥, you can eat a big, yummy “Banh xeo” in Tokyo!

Goi Cuon – Fresh spring roll



A spring roll of “Lotus Palace” restaurant.

In Vietnam, the spring roll is a kind of fast food. It is indeed very easy to make a fresh spring roll. Inside the white rice paper wrappers, there is boiled pork, shrimp, noodle and salad. Spring rolls are usually served with fish sauce or Vietnamese style fermented soybean sauce, and the price is approximately 350¥ for each piece.

Banh Mi – “The Perfect Marriage between East & West” (The Huffington Post)

Banh Mi or Vietnamese sandwich is the most commonplace choice for breakfast. The highlights of this street food come from its special pate, Vietnamese style ham and pickle. The price for a loaf of bread varies from 500 – 600¥.

Here, I’m proud to introduce you some nice places to get exquisite Vietnamese cuisine in Tokyo:

- Banh Xeo Saigon: Kawano Annex 6・7F, 3-36-14 Shinjuku, Shinjuku 160-0022
- Pho Hanoi: LUMINE Kitasenju 8F, 42-2 Senjuasahicho, Adachi 120-0026
- Lotus Palace: Spice Ikebukuro Tobu 11F, 1-1-25 Nishiikebukuro, Toshima 171-0021

おふくろの味 in 東京

ベトナム料理は世界でも人気がある料理の一つです。今回はレ ホアン ソンさんが東京で食べられるベトナム料理を紹介してくれます。でも、本当は、ソンさんが作る生春巻きが一番美味しいんですよ ☺



私に「ベトナムについて何が一番の思い出ですか。」と聞けば、私はすぐに私の家族とベトナム料理と言います。私たちの伝統的な食べ物は、独特の味で有名です。この作る方法はアジアとヨーロッパのスタイルの完全な混合です。それに、ベトナムの食べ物は色々な成分で、味のバランスがあります。

しかし、一年間ここに住んでいて、私は色々な美味しくてほぼ本場の風味があるベトナムのレストランを知っています。そこではほとんどの特殊な食べ物、例えば「フォー」、「バインセオ」、「生春巻き」、「バインミー」を提供しています。

フォー

世界の中で、フォーはベトナムの一番有名な料理です。この定番ヌードルスープは肉と色々なハーブともやしがあります。一般的に、二つの選択肢があつて、鶏肉と牛肉ですが、時々シーフードのフォーもあります。大体、フォーのセットは700-1000円です。

バインセオ

バインセオは日本のお好み焼きに見えますが、その味は全然違います。いいベトナムのお好み焼きは、具が豚肉と海老ともやしで外側は黄色くて、クリスピーな皮です。魚醤と一緒に食べると、すごく美味しくなります。1000円払いますが、東京で大きく美味しいベトナムのお好み焼きを食べることが出来ます。



A set of Banh xeo from “Banh xeo Saigon” restaurant.

生春巻き

ベトナムで、生春巻きはファストフードです。これは特に作りやすいです。ライスペーパーラッパーの中に茹でた豚肉と海老とヌードルとサラダを入れます。生春巻きはよく魚醤やベトナムのスタイルの発酵大豆醤油と一緒に食べます。一本は大抵350円です。

バインミー

ベトナムで、バインミーは一番人気のある朝食です。この屋台の食べ物の圧巻は特殊なパテとベトナムのハムとピクルスです。一本の値段は500-600円です。



Yummy bread of “Pho Hanoi” restaurant.

ここで、東京で絶妙なベトナム料理が食べられる素晴らしいレストランを皆さんに紹介します。

- バインセオサイゴン: 〒160-0022 新宿区新宿 3-36-14 カワノ アネックス 6・7F
- フォーハノイ: 〒120-0026 足立区千住旭町 42-2 ルミネ北千住店 8F
- ロータスパレス: 〒171-0021 豊島区西池袋 1-1-25 池袋東部 SPICE 11F

Lecture Series on Japanese Society and Culture

In May and June, we had lectures by Prof. Janelle Moross (IEC), Ms. Miyama McQueen-Tokita (Koto Player), and Prof. David Cannell (IEC). Their lectures were all very interesting, informative, and insightful. They covered a lot of topics. Therefore, the students seemed to learn a lot from their lectures, widening their perspectives.

The report of the lectures is now available on our website as well as on our facebook page.

講演会「日本の社会と文化」

5月、6月にジャネル・モロス先生 (IEC)、マクイーン時田深山先生 (箏奏者)、デイビッド・キャネル先生 (IEC) が講演をしてくださいました。様々なトピックでお話していただき、どの講演もとても興味深く、有益で、示唆に富んだものでした。学生も視野を広げるとともに、多くのことを学んだようです。

講演の詳細は IEC の facebook ページをご覧ください。

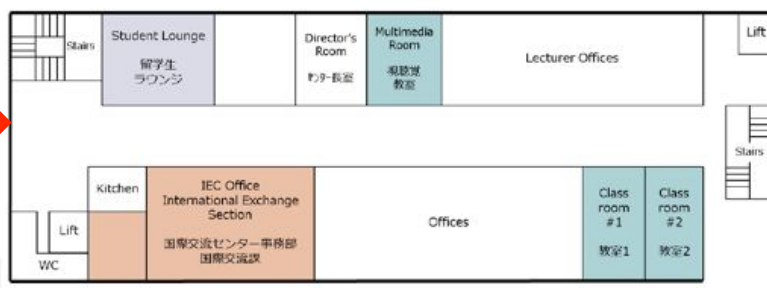


IEC Activities in Fall

September	Mid-Autumn Festival Travelling around the World/Japan in 30 mins.
October	Visit to a Junior High School Travelling around the World/Japan in 30 mins. Fall Semester Starts
November	Field Tour Travelling around the World/Japan in 30 mins Lecture Series on Japanese Society and Culture

秋の予定

9月	お月見 世界/日本30分めぐり
10月	中学校訪問 世界/日本30分めぐり 後期開始
11月	フィールドツアー 世界/日本30分めぐり 講演会「日本の社会と文化」



4th Floor, Building #1 West 1号館西4階

*If you talk to a man in a language he understands,
that goes to his head.
If you talk to him in his language,
that goes to his heart.*
Nelson Mandela (1918-2013)

International Exchange Center,
Tokyo Medical and Dental University
<http://www.tmd.ac.jp/english/international/center/>
<https://www.facebook.com/TMDU.IEC>

4th Floor, Building #1, 1-5-45 Yushima,
Bunkyo-ku, Tokyo 113-8510 JAPAN
Inquiry: kaz.isc (at) tmd.ac.jp